

BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante

EXCLUSIVO PARA USO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

COMPOSICIÓN:**INGREDIENTES ACTIVOS:**

o-Fenilfenol 7,92%

o-Bencil-p-clorofenol 9,97%

p-tert-Amilfenol 1,95%

INGREDIENTES INERTES: 80,16%**INGREDIENTES TOTALES:** 100,00%

No. De Reg.: To be Assigned

EPA Est. No. 61282-WI-1

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE
LOS NIÑOS
PELIGRO**

(Véase la declaración de tratamiento práctico y declaraciones adicionales de precaución en el panel trasero de esta etiqueta.)

Para aves de corral, porcinos, locales de cuidado de animales, ganado y usos veterinarios.

Probado efectivamente como limpiador desinfectante en un sólo paso en la presencia de 5% de suero orgánico.

INSTRUCCIONES PARA USO

La ley prohíbe el uso de este producto para fines que no sean los indicados.

El desinfectante líquido BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante es un limpiador y desodorante no jabonoso con acción germicida y fungicida en un sólo paso, efectivo en la presencia de desperdicios orgánicos.

- Para limpiar y desinfectar superficies duras, use 4 mililitros del BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante por cada litro de agua. Aplique el líquido con una esponja o trapo, mojando bien la superficie. Prepare soluciones nuevas diariamente o cuando la solución este visiblemente sucia.
- Para limpiar áreas muy sucias, use hasta 12 mililitros por cada litro de agua.
- Para desinfectar, deje húmedas las superficies tratadas por lo menos 10 minutos antes de pasarle un trapo.
- Para controlar hongos y limo en superficies no porosas duras previamente limpiadas, use 4 mililitros por cada litro de agua. Deje secar al aire. Vuelva a aplicar según sea necesario cuando vea nuevo crecimiento.

USO GENERAL EN GRANJAS Y FINCAS:

(4 mL por litro)

- (a) Sacar todos los animales, las aves y el alimento de las instalaciones, camiones y lugares cerrados.
- (b) Remover toda la cama y el estiércol de los pisos, paredes y superficies de graneros, corrales,

echaderos, mangas, prensas y demás instalaciones ocupadas por los animales o donde éstos pasen.

- (c) Vaciar todas las canales, platos y demás equipo de comederos y bebederos.
- (d) Limpiar todas las superficies con agua o con jabón o detergente y enjuague bien con agua.
- (e) Saturar todas las superficies con la solución recomendada durante un periodo de 10 minutos.
- (f) Sumergir en las soluciones de uso recomendadas todas las sogas, cuerdas y otros tipos de equipo utilizado para el manejo y restricción del movimiento de las aves y otros animales, además de los bieldos, palas y rastrillos limpios que se hayan usado para remover cama y estiércol.
- (g) Ventilar todos los edificios, vehículos, camiones y demás espacios cerrados. No introducir ganado o aves, ni emplear el equipo sino hasta que el tratamiento se haya absorbido, sedimentado o secado.
- (h) Frotar perfectamente el equipo tratada de alimentos y bebederos con detergente y enjuagarlo con agua potable antes de volver a usarlo.

NACEDORAS AVÍCOLAS: BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante es limpiador y desinfectante efectivo en nacedoras, incubadoras, carros, bandejas, equipos, utensilios y otras superficies. En nacedoras avícolas, después de limpiar y desinfectar con una solución de BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante a dilución de 4 mL/litro, enjuague y aplique una solución nueva a la misma dilución. No enjuagar otra vez. No se recomienda la desinfección y limpieza en un sólo paso para las nacedoras avícolas.

HIGIENIZACIÓN DE HUEVOS EN NACEDORAS: Use 4 mililitros de BioSentry[®] BioPhene[™] Desinfectante por litro y aplique por medio de inmersión, espuma, presión, enjuague o aspersión. Se recomienda agua con una temperatura de 24°C a 44°C. Use en huevos y en nacedoras solamente. No utilice en huevos de mesa.

PARA APLICACIONES CON PULVERIZADORES O TERMONEBULIZADORES: Ventile bien las áreas tratadas después de la aplicación. La nube que genera el pulverizador o termonebulizador puede ser muy irritante para los ojos, la piel y las mucosas. Por ninguna circunstancia debe entrar ninguna persona al galpón cuarto o área tratada hasta que se haya sedimentado la nube completamente, normalmente de 1 a 4 horas después de la aplicación real. Si fuese necesario entrar al galpón cuarto o área tratada, las personas que lo hagan deben usar un respirador auto-contenido, aprobado por la NIOSH/MSHA, anteojos, camisa de manga larga y pantalones.

HIGIENIZACIÓN DE GRANJAS Y FINCAS UTILIZANDO BIOSENTRY[®] BIOPHENE[™] DESINFECTANTE CON UNA TERMONEBULIZADOR: Después de depoblar la instalación con animales y según las

instrucciones bajo (a), (b), (c) y (d) bajo “Desinfectante de Uso General en Granjas y Fincas,” asegúrese de que todo el personal, animales y mascotas hayan sido retirados de la instalación. Cierre todas las ventanas, puertas, persianas, cortinas, etc., asegurándose de que la instalación esté lo mejor cerrada posible. Mezcle una (1) parte de BioSentry® BioPhene™ Desinfectante con dos (2) partes de agua en el receptáculo del termonebulizador. Ajuste al máximo y asperje la solución en el cuarto para higienizar. Use un total de 4 litros de BioSentry® BioPhene™ Desinfectante por cada 550-750 m² de espacio. Si las paredes son de más de 7.62 metros de altura, use 8 litros por cada 550-750 m² de espacio. En instalaciones con más de un nivel, repita la aplicación para cada nivel a ser higienizado. Posicione el nebulizador en el cuarto más allá de la puerta, o posicione la boquilla en una apertura apropiada en la puerta o instalación. La apertura debe ser tan grande como para aceptar la boquilla nada más. Después del tratamiento, la instalación debe permanecer cerrada por lo menos 24 horas. Después de las 24 horas la niebla se habrá asentado y se podrá abrir y aerear la instalación. Esta debe estar aereada por lo menos 24 horas antes de ser repoblarla con animales.

NOTA: Si no secan de las instalaciones los comederos y bebederos durante el tratamiento o si no se cubrieron bien para prevenir el contacto con el tratamiento, se deberán lavar con agua y detergente antes de que las aves y el ganado los vuelvan a usar.

HIGIENIZACIÓN DE CUARTOS DE NACIMIENTO AVÍCOLAS USANDO UN TERMONEBULIZADOR:

Cierre el cuarto para que no escape la niebla. Mezcle una (1) parte de BioSentry® BioPhene™ Desinfectante con cinco (5) partes de agua (2 litros por cada 10 litros de agua). Inserte la boquilla del nebulizador en una apertura apropiada en el cuarto. Ajuste al máximo y asperje por un (1) minuto para cada 113.25 metros cúbicos de espacio en el cuarto. No permita que el personal haga contacto con o inhale la niebla, hasta que ésta se haya asentado o agotado. Normalmente la niebla se asienta en 1 a 2 horas en este caso.

NEBULIZACIÓN EN LAS NACEDORAS E INCUBADORAS:

Prepare una solución madre de 250 mL de BioSentry® BioPhene™ Desinfectante por cada 5 litros de agua. Asperje 90 a 235 ml de la solución en las nacedoras e incubadoras inmediatamente después de transferir. Repita cada día en las incubadoras y cada 12 horas en las nacedoras.

NOTA: Descontinuar el tratamiento en las nacedoras cuando menos 24 horas antes de sacar a las aves recién nacidas. No permitir que las personas tengan contacto ni respiren esta nube, ni entren a las máquinas sino hasta que la nube se haya sedimentado (de 30 a 60 minutos después de haber terminado la nebulización). También resulta satisfactorio nebulizar las máquinas incubadoras y nacedoras a 1/2 onza por galón (4 mL/litro) de solución de BioSentry® BioPhene™ Desinfectante cada hora o cada dos horas. Si se hace esto, nebulizar durante 30 a 90 segundos una vez por hora o una vez cada dos horas. Esta nebulización se debe usar como tratamiento adjunto de la limpieza y desinfección manual aceptable de los cuartos y las superficies de las máquinas.

OPERACIONES PARA TERNERAS, CERDOS, GANADO Y CABALLOS:

Entre depoblaciones de las instalaciones se puede usar para limpiar y desinfectar galpones, jaulas, pasillos, equipo de ventilación, utensilios y otras superficies ambientales. Lave con un chorro de agua éstas áreas de desperdicios, límpielas y desinfectelas con 4 mililitros del BioSentry® BioPhene™ Desinfectante por cada litro de agua. Asegúrese evitar contacto de la piel durante la aspersión o cualquier contacto con animales, alimento, equipo, agua o bebederos. Si se utiliza un asperjador en los comederos o bebederos, o si la aspersión hace contacto con ellos, restriéguelos y enjuáguelos bien con agua potable antes de volverlos a usar.

TAPETES SANITARIOS Y PEDILUVIOS:

Use 8 mililitros por cada litro de agua. Cambie la solución diariamente o cuando esté visiblemente sucia. Utilice un cepillo de cerdas de nilón para limpiar las botas.

PARA APLICACIONES POR ASPERSIÓN:

Después de la aplicación por aspersión con presión alta o baja, no entrar al área tratada ni permitir que otros lo hagan, sino hasta que la aspersión haya secado.

RESTRICCIONES DE APLICACIÓN:

No aplicar este producto de tal manera que tenga contacto con trabajadores ni demás personas, ya sea directamente o por corriente de aire. Durante la aplicación, sólo podrán estar presentes en el área los operarios bien protegidos.

BACTERIAS Y HONGOS:

En una dilución de 1 a 256 en la prueba oficial de dilución del A.O.A.C., BioSentry® BioPhene™ Desinfectante en agua con una dureza de 400 ppm (CaCO₃) y con una carga orgánica del 5% de suero sanguíneo, comprueba su eficacia contra los siguientes microorganismos:

- | | |
|--|------------------------------------|
| <i>Aliccaligenes faecalis</i> | <i>Pseudomonas aeruginosa</i> |
| <i>Aspergillus fumigatus</i> | <i>Pasteurella multocida</i> |
| <i>Brevibacter ammoniagenes</i> | <i>Salmonella enteritidis</i> |
| <i>Brucelia abortus</i> | <i>Salmonella schottmeulleri</i> |
| <i>Candida albicans</i> | <i>Salmonella choleraesuis</i> |
| <i>Enterobacter aerogenes</i> | <i>Shigella dysenteriae</i> |
| <i>Enterococcus faecium (Streptococcus faecalis)</i> | |
| <i>Escherichia coli</i> | <i>Staphylococcus aureus</i> |
| <i>Klebsiella pneumonia</i> | <i>Streptococcus pyogenes</i> |
| <i>Mycoplasma gallisepticum</i> | <i>Trichophyton mentagrophytes</i> |
| <i>Mycoplasma iners</i> | |

VIRUS

Utilizando los métodos tradicionales de propagación de virus, BioSentry® BioPhene™ Desinfectante resulta altamente efectivo en una concentración de 1:256 (1/2 oz/gal) en agua con 400 ppm de dureza y 5% suero sanguínea contra los siguientes virus y Mycoplasma sp.

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Parvovirus canino | Virus de laringotraqueítis |
| Parvovirus porcino | Virus de stomatitis vesicular |
| Virusela Avícola | Virus Parainfluenza 3 |
| Virus de Bronquitis Infecciosa | Virus porcina PRRS |
| Virus de Enfermedad Newcastle | Virus Pseudorabia |
| Virus infección bursal (Gumboro) | |
| Virus Transmisible de Gastroenteritis | |

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN PARA EL
MANEJO DE ESTE PRODUCTO EN SU FORMA
CONCENTRADA**

PELIGRO

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE
LOS NIÑOS**

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN Y RIESGO
PARA HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS**

Peligro: Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Nocivo o fatal si se ingiere o se absorbe a través de la piel. No permitir el contacto con los ojos, la piel ni la ropa. Evitar el contacto con la piel. No respirar los vapores ni la nube de aspersión. Usar camisa de manga larga y pantalones largos, medias y zapatos, visor o careta y guantes de caucho resistente a compuestos químicos. Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar la goma, fumar o al usar el baño. Remover y lavar la ropa contaminado antes de volver a usarla.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (EPP):

La indumentaria de protección del personal deberá incluir lo siguiente:

- Camisas de manga larga y pantalones
- Delantal resistente a compuestos químicos
- Guantes resistentes a compuestos químicos
- Anteojos y viseras para la cara
- Medias y zapatos

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD PARA EL

USUARIO: Seguir las instrucciones para la limpieza y mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para el lavado, uso de detergente o uso de agua caliente, mantenga y lave el equipo de protección personal separadamente de otro tipo de ropa.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL

USUARIO: El usuario deberá lavarse las manos antes de comer, beber, masticar la goma, fumar o al usar el baño. El usuario deberá remover el equipo de protección personal inmediatamente después de manejar este producto. Lavar los guantes antes de ser removidos. Tan pronto sea posible lavarse y cambiarse a ropa limpia. El usuario deberá quitarse la ropa inmediatamente, si el pesticida llega a traspasarla; seguidamente lavarse y cambiarse a ropa limpia.

RIESGOS FÍSICOS Y QUÍMICOS: Combustible. No usar ni almacenar este producto cerca del calor ni de la flama abierta.

RIESGOS PARA EL MEDIO AMBIENTE: Este producto en su forma concentrada es tóxico para los peces. No descargar las aguas residuales que contengan este producto en su forma concentrada hacia lagos, arroyos, estanques, estuarios, océanos ni otras aguas, a menos que se haga de acuerdo con los requerimientos de un permiso emitido por el Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes

(NPDES), y después de haber notificado por escrito y antes de la descarga a la autoridad que haya otorgado el permiso. No descargar las aguas residuales que contengan este producto en su forma concentrada hacia los sistemas de drenaje sin haber notificado previamente a la autoridad local de la planta de tratamiento de aguas negras. Para recibir instrucciones, ponerse en contacto el Consejo Estatal de Aguas o con la Oficina Regional de la E.P.A.

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

Almacenar en su recipiente original en áreas inaccesibles para los niños. No almacenarlo acostado. Evitar golpear las paredes laterales. No reutilizar el recipiente vacío. Desecharlo en la basura o reciclarlo.

LOTE No.

FECHA DE FABRICACIÓN

FECHA DE CADUCIDAD

Hecho En: EE.UU.

Medical 1-651-523-0318

? 1-800-621-8829

ELABORADO POR:

HACCO, Inc.

110 Hopkins Drive

Randolph, WI 53956 U.S.A.

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR:

EuroPharma Chile S.A.

Palmermo 2312

Puerto Montt – Chile

Fono: 56 65 367727

Email: europharm@europharma.cl

BioSentry[®] is a Registered Trademark of Neogen Corporation.
BioPhene[™] is a Trademark of Neogen Corporation.

Item No.: D12709568-CHI
Net Contents: 3.785 Litros (1 Galón)
UPC: 023626 27205 (7)
Format: UPC-A
Label: In-House Printed Label

Item No.: D12709568-CHI
Net Contents: 4 x 3.785 Litros (4 x 1 Galones)
UPC: 023626 27210 (1)
Format: Interleaved 2-of-5
Label: Case Label

Code NO.NO.